

English (UK/US)

Safety Instructions for Big Bag Bags

Purpose and Scope of Use: Big bag bags are designed for transporting and storing large quantities of materials such as sand, gravel, construction waste, and other bulk items. They are commonly used in construction, agriculture, and industrial applications. These bags are intended for heavy-duty use but must be handled with care to avoid injury or damage. Follow all safety instructions when using big bag bags.

General Warnings:

- Always ensure the bag is properly secured before lifting or transporting.
- Do not exceed the maximum weight capacity of the bag to prevent accidents.
- Avoid dragging the bag on rough surfaces to prevent damage.
- Keep the bag away from sharp objects or chemicals that could cause tears or deterioration.
- Do not use the bag for purposes other than its intended use.
- Store the bag in a dry, cool place when not in use to prevent damage from UV exposure.

Personal Protective Equipment (PPE):

- Wear gloves to protect your hands from rough edges and potential punctures.
- Wear a safety helmet if working in areas where falling objects might pose a risk.
- Use steel-toed boots to protect your feet when handling or lifting heavy bags.
- If lifting heavy loads, consider using a lifting belt to support your back.

Usage Instructions:

- Lift and move the bag with appropriate equipment such as a forklift or crane.
- Ensure the weight inside the bag is evenly distributed to avoid stress on the fabric.
- Do not overload the bag, as it may tear or rupture.
- When filling the bag, ensure it is placed on a flat, stable surface.
- Ensure that the bag is properly sealed before transportation to prevent spillage.

Storage and Maintenance:

- Store the bag in a dry, cool place, away from direct sunlight and moisture.
- Regularly check the bag for any signs of wear, damage, or tears before use.
- Clean the bag using a damp cloth to remove dirt or debris.
- Do not store the bag in environments that may cause deterioration, such as areas exposed to chemicals or extreme temperatures.

Disposal:

- Dispose of the bag in accordance with local regulations on waste management.

MK Trading Michał Kotarba

Karpacka 1

32-040 Świątniki Górne

NIP 9442261558

koter**bau**

-
- Do not burn the bag, as it may release harmful fumes.
 - If recycling, ensure the bag is clean and free from contaminants before disposal.

Polski (Poland)

Instrukcja bezpieczeństwa dla worków Big Bag

Przeznaczenie i zakres użytkowania: Worki Big Bag są przeznaczone do transportu i przechowywania dużych ilości materiałów, takich jak piasek, żwir, odpady budowlane i inne materiały sypkie. Są powszechnie używane w budownictwie, rolnictwie i przemyśle. Worki te przeznaczone są do użytku o dużej wytrzymałości, jednak należy je obsługiwać ostrożnie, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń. Należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa podczas użytkowania worków Big Bag.

Ostrzeżenia ogólne:

- Przed podniesieniem lub transportem worka upewnij się, że jest odpowiednio zabezpieczony.
- Nie przekraczaj maksymalnej dopuszczalnej masy worka, aby zapobiec wypadkom.
- Unikaj ciągnięcia worka po szorstkich powierzchniach, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Trzymaj worek z dala od ostrych przedmiotów lub substancji chemicznych, które mogą spowodować rozdarcia lub pogorszenie materiału.
- Nie używaj worka do innych celów niż te, do których jest przeznaczony.
- Przechowuj worek w suchym, chłodnym miejscu, gdy nie jest używany, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez promieniowanie UV.

Środki ochrony osobistej (PPE):

- Noś rękawice ochronne, aby chronić ręce przed ostrymi krawędziami i ewentualnymi przebiciami.
- W razie pracy w strefach, gdzie istnieje ryzyko upadku przedmiotów, noś kask ochronny.
- Noś obuwie ochronne ze stalowymi noskami, aby chronić stopy podczas manipulacji lub podnoszenia ciężkich worków.
- Przy podnoszeniu ciężkich ładunków, rozważ użycie pasa do podnoszenia, aby wspierać plecy.

Instrukcje użytkowania:

- Podnoś i przenoś worek przy użyciu odpowiedniego sprzętu, takiego jak wózek widłowy lub suwnica.
- Upewnij się, że waga wewnątrz worka jest równomiernie rozłożona, aby uniknąć nadmiernego obciążenia materiału.
- Nie przeciążaj worka, ponieważ może to prowadzić do rozdarcia lub pęknięcia.
- Podczas napełniania worka, upewnij się, że jest on ustawiony na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że worek jest odpowiednio zamknięty przed transportem, aby zapobiec wylaniu zawartości.

Przechowywanie i konserwacja:

- Przechowuj worek w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i wilgoci.
- Regularnie sprawdzaj worek pod kątem oznak zużycia, uszkodzeń lub rozdarcia przed użyciem.
- Czyść worek wilgotną szmatką, aby usunąć zanieczyszczenia lub brud.

-
- Nie przechowuj worka w środowisku, które może powodować pogorszenie materiału, np. w pobliżu substancji chemicznych lub w ekstremalnych temperaturach.

Utylizacja:

- Utylizuj worek zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.
- Nie spalaj worka, ponieważ może uwalniać szkodliwe opary.
- W przypadku recyklingu, upewnij się, że worek jest czysty i wolny od zanieczyszczeń przed utylizacją.

Deutsch (Germany)

Sicherheitsanweisungen für Big Bag Taschen

Verwendungszweck und Anwendungsbereich: Big Bag Taschen sind für den Transport und die Lagerung großer Mengen von Materialien wie Sand, Kies, Bauabfällen und anderen Schüttgütern konzipiert. Sie werden häufig im Bauwesen, in der Landwirtschaft und in der Industrie eingesetzt. Diese Taschen sind für den Einsatz im Schwerlastbereich gedacht, sollten jedoch vorsichtig gehandhabt werden, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. Befolgen Sie immer alle Sicherheitsanweisungen bei der Verwendung von Big Bag Taschen.

Allgemeine Warnungen:

- Stellen Sie sicher, dass der Sack vor dem Heben oder Transport ordnungsgemäß gesichert ist.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Sackes, um Unfälle zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, den Sack auf rauen Oberflächen zu ziehen, um Beschädigungen zu verhindern.
- Halten Sie den Sack fern von scharfen Objekten oder Chemikalien, die zu Rissen oder Verschlechterungen führen können.
- Verwenden Sie den Sack nur für den vorgesehenen Zweck.
- Lagern Sie den Sack an einem trockenen, kühlen Ort, wenn er nicht verwendet wird, um Schäden durch UV-Strahlung zu vermeiden.

Persönliche Schutzausrüstung (PPE):

- Tragen Sie Handschuhe zum Schutz Ihrer Hände vor scharfen Kanten und möglichen Einstichen.
- Tragen Sie einen Sicherheitshelm, wenn Sie in Bereichen arbeiten, in denen herabfallende Gegenstände ein Risiko darstellen.
- Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen, um Ihre Füße beim Heben oder Transportieren von schweren Taschen zu schützen.
- Bei schwerem Heben empfiehlt es sich, einen Lendenstützgürtel zu tragen, um den Rücken zu entlasten.

Gebrauchsanweisungen:

- Heben und bewegen Sie den Sack mit geeignetem Gerät wie einem Gabelstapler oder Kran.
- Achten Sie darauf, dass das Gewicht im Sack gleichmäßig verteilt ist, um Stress auf das Material zu vermeiden.
- Überladen Sie den Sack nicht, da er reißen oder platzen könnte.
- Stellen Sie sicher, dass der Sack auf einer stabilen, flachen Oberfläche steht, wenn Sie ihn füllen.
- Stellen Sie sicher, dass der Sack vor dem Transport richtig verschlossen ist, um ein Auslaufen zu verhindern.

Lagerung und Wartung:

- Lagern Sie den Sack an einem trockenen, kühlen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.

- Überprüfen Sie den Sack regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, Beschädigung oder Rissen, bevor Sie ihn verwenden.
- Reinigen Sie den Sack mit einem feuchten Tuch, um Schmutz oder Ablagerungen zu entfernen.
- Lagern Sie den Sack nicht in einer Umgebung, die zu Materialverschlechterung führen könnte, z.B. in der Nähe von Chemikalien oder extremen Temperaturen.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie den Sack gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.
- Verbrennen Sie den Sack nicht, da dabei schädliche Dämpfe freigesetzt werden können.
- Wenn Sie recyceln, stellen Sie sicher, dass der Sack sauber und frei von Verunreinigungen ist, bevor Sie ihn entsorgen.

Italiano (Italy)

Istruzioni di sicurezza per sacchi Big Bag

Scopo e ambito di utilizzo: I sacchi Big Bag sono progettati per il trasporto e la conservazione di grandi quantità di materiali come sabbia, ghiaia, rifiuti edili e altri materiali sfusi. Sono comunemente utilizzati nell'edilizia, nell'agricoltura e nell'industria. Questi sacchi sono destinati all'uso intensivo, ma devono essere maneggiati con attenzione per evitare lesioni o danni. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza durante l'uso dei sacchi Big Bag.

Avvertenze generali:

- Assicurarsi che il sacco sia correttamente fissato prima di sollevarlo o trasportarlo.
- Non superare la capacità di carico massima del sacco per evitare incidenti.
- Evitare di trascinare il sacco su superfici ruvide per prevenire danni.
- Tenere il sacco lontano da oggetti appuntiti o sostanze chimiche che potrebbero causare strappi o deterioramento del materiale.
- Non utilizzare il sacco per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Conservare il sacco in un luogo asciutto e fresco quando non in uso per evitare danni causati dai raggi UV.

Dispositivi di protezione individuale (DPI):

- Indossare guanti per proteggere le mani dai bordi taglienti e da eventuali forature.
- Indossare un casco di sicurezza se si lavora in aree in cui potrebbero cadere oggetti.
- Indossare scarpe antinfortunistiche con punte in acciaio per proteggere i piedi durante la movimentazione o il sollevamento di sacchi pesanti.
- Se si sollevano carichi pesanti, prendere in considerazione l'uso di una cintura per il sollevamento per supportare la schiena.

Istruzioni per l'uso:

- Sollevare e spostare il sacco utilizzando attrezzature appropriate come un carrello elevatore o una gru.
- Assicurarsi che il peso all'interno del sacco sia distribuito uniformemente per evitare stress sul materiale.
- Non sovraccaricare il sacco, poiché potrebbe strapparsi o rompersi.
- Quando si riempie il sacco, assicurarsi che sia posizionato su una superficie piatta e stabile.
- Assicurarsi che il sacco sia correttamente sigillato prima del trasporto per evitare fuoriuscite.

Conservazione e manutenzione:

- Conservare il sacco in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce solare diretta e dall'umidità.
- Controllare regolarmente il sacco per segni di usura, danni o strappi prima dell'uso.
- Pulire il sacco con un panno umido per rimuovere polvere o detriti.
- Non conservare il sacco in ambienti che possano causare deterioramento, come aree esposte a sostanze chimiche o temperature estreme.

Smaltimento:

- Smaltire il sacco secondo le normative locali sui rifiuti.
- Non bruciare il sacco, poiché potrebbe liberare fumi dannosi.
- Se si ricicla, assicurarsi che il sacco sia pulito e privo di contaminanti prima dello smaltimento.

Español (Spain)

Instrucciones de seguridad para bolsas Big Bag

Propósito y ámbito de uso: Las bolsas Big Bag están diseñadas para el transporte y almacenamiento de grandes cantidades de materiales como arena, grava, escombros de construcción y otros materiales a granel. Son comúnmente utilizadas en la construcción, agricultura e industrias. Estas bolsas están diseñadas para un uso intensivo, pero deben ser manipuladas con cuidado para evitar lesiones o daños. Siga todas las instrucciones de seguridad al utilizar las bolsas Big Bag.

Advertencias generales:

- Asegúrese de que la bolsa esté correctamente asegurada antes de levantarla o transportarla.
- No exceda la capacidad máxima de peso de la bolsa para evitar accidentes.
- Evite arrastrar la bolsa sobre superficies rugosas para evitar daños.
- Mantenga la bolsa alejada de objetos afilados o productos químicos que puedan causar rasgaduras o deterioro del material.
- No utilice la bolsa para fines distintos a los previstos.
- Almacene la bolsa en un lugar seco y fresco cuando no esté en uso para evitar daños causados por la exposición a los rayos UV.

Equipo de protección personal (EPP):

- Use guantes para proteger sus manos de bordes afilados y posibles pinchazos.
- Use un casco de seguridad si trabaja en áreas donde pueda haber objetos caídos.
- Use botas de seguridad con puntera de acero para proteger sus pies al manipular o levantar bolsas pesadas.
- Si va a levantar cargas pesadas, considere el uso de un cinturón de levantamiento para apoyar su espalda.

Instrucciones de uso:

- Levante y transporte la bolsa utilizando equipos adecuados como un montacargas o una grúa.
- Asegúrese de que el peso dentro de la bolsa esté distribuido uniformemente para evitar tensiones en el material.
- No sobrecargue la bolsa, ya que podría romperse o rasgarse.
- Cuando llene la bolsa, asegúrese de que esté colocada sobre una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que la bolsa esté bien sellada antes del transporte para evitar derrames.

Almacenamiento y mantenimiento:

- Almacene la bolsa en un lugar seco y fresco, alejado de la luz solar directa y la humedad.
- Inspeccione regularmente la bolsa en busca de signos de desgaste, daños o rasgaduras antes de usarla.
- Limpie la bolsa con un paño húmedo para eliminar polvo o escombros.

-
- No almacene la bolsa en entornos que puedan causar deterioro, como áreas expuestas a productos químicos o temperaturas extremas.

Eliminación:

- Elimine la bolsa de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos.
- No queme la bolsa, ya que podría liberar vapores nocivos.
- Si recicla, asegúrese de que la bolsa esté limpia y libre de contaminantes antes de desecharla.

Français (France)

Instructions de sécurité pour les sacs Big Bag

But et champ d'application : Les sacs Big Bag sont conçus pour le transport et le stockage de grandes quantités de matériaux tels que du sable, du gravier, des déchets de construction et d'autres matériaux en vrac. Ils sont couramment utilisés dans la construction, l'agriculture et l'industrie. Ces sacs sont destinés à un usage intensif, mais doivent être manipulés avec soin pour éviter les blessures ou les dommages. Suivez toutes les instructions de sécurité lors de l'utilisation des sacs Big Bag.

Avertissements généraux :

- Assurez-vous que le sac est correctement sécurisé avant de le soulever ou de le transporter.
- Ne dépassez pas la capacité de poids maximale du sac pour éviter les accidents.
- Évitez de traîner le sac sur des surfaces rugueuses pour éviter tout dommage.
- Gardez le sac éloigné des objets tranchants ou des produits chimiques pouvant provoquer des déchirures ou une détérioration du matériau.
- Ne pas utiliser le sac à des fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
- Conservez le sac dans un endroit sec et frais lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'éviter les dommages causés par l'exposition aux rayons UV.

Équipement de protection individuelle (EPI) :

- Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des perforations possibles.
- Portez un casque de sécurité si vous travaillez dans des zones où des objets peuvent tomber.
- Portez des bottes de sécurité à embout en acier pour protéger vos pieds lors de la manipulation ou du levage de sacs lourds.
- Si vous soulevez des charges lourdes, envisagez d'utiliser une ceinture de levage pour soutenir votre dos.

Instructions d'utilisation :

- Soulevez et déplacez le sac à l'aide d'un équipement approprié, comme un chariot élévateur ou une grue.
- Assurez-vous que le poids à l'intérieur du sac est réparti uniformément afin d'éviter de mettre une pression excessive sur le matériau.
- Ne surchargez pas le sac, car il pourrait se déchirer ou éclater.
- Lorsque vous remplissez le sac, assurez-vous qu'il est posé sur une surface stable et plate.
- Assurez-vous que le sac est bien fermé avant le transport pour éviter tout renversement.

Stockage et entretien :

- Conservez le sac dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- Inspectez régulièrement le sac pour détecter tout signe d'usure, de dommage ou de déchirure avant de l'utiliser.

-
- Nettoyez le sac avec un chiffon humide pour éliminer la poussière ou les débris.
 - Ne conservez pas le sac dans un environnement qui pourrait entraîner une détérioration, comme dans les zones exposées à des produits chimiques ou à des températures extrêmes.

Élimination :

- Éliminez le sac conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets.
- Ne brûlez pas le sac, car cela pourrait libérer des gaz nocifs.
- Si vous recyclez, assurez-vous que le sac est propre et exempt de contaminants avant de le jeter.

Svenska (Sweden)

Säkerhetsinstruktioner för Big Bag-säckar

Syfte och användningsområde: Big Bag-säckar är designade för transport och lagring av stora mängder material såsom sand, grus, byggavfall och andra lösa material. De används ofta inom byggindustrin, jordbruket och industrin. Dessa säckar är avsedda för intensiv användning men måste hanteras med omsorg för att undvika skador eller olyckor. Följ alltid säkerhetsinstruktionerna vid användning av Big Bag-säckarna.

Allmänna varningar:

- Se till att säcken är ordentligt fastsatt innan den lyfts eller transporteras.
- Överskrid inte den maximala lastkapaciteten för att undvika olyckor.
- Undvik att dra säcken på grova ytor för att förhindra skador.
- Håll säcken borta från vassa föremål eller kemikalier som kan orsaka rivningar eller försämring av materialet.
- Använd inte säcken för något annat än det avsedda syftet.
- Förvara säcken på en torr och sval plats när den inte används för att undvika skador från UV-strålning.

Personlig skyddsutrustning (PPE):

- Använd handskar för att skydda händerna från vassa kanter och möjliga perforeringar.
- Använd hjälm om du arbetar i områden där föremål kan falla.
- Använd säkerhetsskor med ståltå för att skydda fötterna när du hanterar eller lyfter tunga säckar.
- Om du lyfter tunga laster, överväg att använda ett lyftbälte för att stödja ryggen.

Bruksanvisning:

- Lyft och transportera säcken med lämplig utrustning såsom en gaffeltruck eller en kran.
- Se till att vikten i säcken är jämnt fördelad för att förhindra att materialet utsätts för överbelastning.
- Överskrid inte säckens kapacitet eftersom den kan gå sönder eller spricka.
- När du fyller säcken, se till att den är placerad på en plan och stabil yta.
- Kontrollera att säcken är ordentligt försluten innan transport för att förhindra spill.

Förvaring och underhåll:

- Förvara säcken på en torr och sval plats, borta från direkt solljus och fukt.
- Kontrollera säcken regelbundet för tecken på slitage, skador eller rivningar innan användning.
- Rengör säcken med en fuktig trasa för att ta bort damm eller skräp.
- Förvara inte säcken i miljöer som kan orsaka förstörelse, som områden utsatta för kemikalier eller extrema temperaturer.

Borttagning:

- Kassera säcken enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter.

MK Trading Michał Kotarba

Karpacka 1

32-040 Świątniki Górne

NIP 9442261558

kotar**bau**

-
- Bränn inte säcken eftersom det kan frigöra skadliga ångor.
 - Om du återvinner, se till att säcken är ren och fri från föroreningar innan du slänger den.

Nederlands (Netherlands)

Veiligheidsinstructies voor Big Bag-zakken

Doel en toepassingsgebied: Big Bag-zakken zijn ontworpen voor het transporteren en opslaan van grote hoeveelheden materialen zoals zand, grind, bouwafval en andere losse materialen. Ze worden vaak gebruikt in de bouw, landbouw en industrie. Deze zakken zijn bedoeld voor intensief gebruik, maar moeten zorgvuldig worden behandeld om letsel of schade te voorkomen. Volg altijd de veiligheidsinstructies bij het gebruik van Big Bag-zakken.

Algemene waarschuwingen:

- Zorg ervoor dat de zak correct is bevestigd voordat deze wordt getild of getransporteerd.
- Overschrijd de maximale laadcapaciteit van de zak niet om ongelukken te voorkomen.
- Vermijd het slepen van de zak over ruwe oppervlakken om schade te voorkomen.
- Houd de zak uit de buurt van scherpe objecten of chemicaliën die scheuren of verslechtering van het materiaal kunnen veroorzaken.
- Gebruik de zak niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is ontworpen.
- Bewaar de zak op een droge en koele plaats wanneer deze niet in gebruik is om schade door UV-straling te voorkomen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM):

- Draag handschoenen om uw handen te beschermen tegen scherpe randen en mogelijke doorboringen.
- Draag een veiligheidshelm als u werkt in gebieden waar voorwerpen kunnen vallen.
- Draag veiligheidsschoenen met stalen neuzen om uw voeten te beschermen tijdens het hanteren of tillen van zware zakken.
- Overweeg het gebruik van een tillint als u zware lasten tilt om uw rug te ondersteunen.

Gebruiksaanwijzing:

- Til en verplaats de zak met geschikt materiaal, zoals een hefruck of een kraan.
- Zorg ervoor dat het gewicht in de zak gelijkmatig wordt verdeeld om overbelasting van het materiaal te voorkomen.
- Overbelast de zak niet, want deze kan scheuren of breken.
- Zorg ervoor dat de zak op een vlak en stabiel oppervlak staat wanneer u deze vult.
- Controleer of de zak goed is afgesloten voordat u deze transporteert om lekkages te voorkomen.

Opslag en onderhoud:

- Bewaar de zak op een droge en koele plaats, uit de buurt van direct zonlicht en vocht.
- Inspecteer de zak regelmatig op tekenen van slijtage, schade of scheuren voordat u deze gebruikt.
- Reinig de zak met een vochtige doek om stof of puin te verwijderen.
- Bewaar de zak niet op plaatsen die schade kunnen veroorzaken, zoals gebieden die worden blootgesteld aan chemicaliën of extreme temperaturen.

Verwijdering:

- Verwijder de zak volgens de lokale afvalverwerkingsvoorschriften.
- Verbrand de zak niet, omdat dit schadelijke dampen kan vrijgeven.
- Als u recycleert, zorg er dan voor dat de zak schoon en vrij van verontreinigingen is voordat u deze weggooit.